

**SMLOUVA č. CZ-139/2018**  
**o provedení uměleckého výkonu**  
**SYMFONICKÉHO ORCHESTRU ČESKÉHO ROZHLASU**  
Smluvní strany

**Pražské jaro, o. p. s.**

IČO: 25773194, DIČ: CZ25773194,  
zastoupena Ing. Romanem Bělorem, ředitelem společnosti,  
se sídlem Hellichova 18, 118 00 Praha 1,  
zapsána u Městského soudu v Praze ve spisu O 143,  
bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
tel. 257 31 1921 (-2547), fax 257 31 3725, e-mail: [info@festival.cz](mailto:info@festival.cz)  
(dále jen „Festival“)

**a**

**Český rozhlas,**

IČO: 45245053, DIČ: CZ 45245053,  
zřízen zákonem č. 484/1991 Sb. o Českém rozhlasu,  
nezapisuje se do obchodního rejstříku  
se sídlem Vinohradská 12, 120 99 Praha 2,  
bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
zastoupený MgA. Jakubem Čížkem, ředitelem Symfonického orchestru Českého rozhlasu  
(dále jen „Smluvní strana“)

uzavírají

**smlouvu o provedení uměleckého výkonu**  
**SYMFONICKÉHO ORCHESTRU ČESKÉHO ROZHLASU**

**I.**

Smluvní stranou se rozumí umělec, umělci, soubory, orchestry, sbory, divadelní soubory a podobně, která do smlouvy vstupuje přímo či přes zprostředkovatele (agenturu, ředitelství nebo zodpovědnou osobu podle čl. 1 všeobecných podmínek)

**II.**

Tato smlouva podléhá a odpovídá podmínkám, jak jsou vymezeny a stanoveny touto smlouvou, a její nedílnou součástí jsou všeobecné podmínky (dále jen „podmínky“)

**III.**

**PŘEDMĚT**

Živé provedení Symfonickým orchestrem Českého rozhlasu uměleckého díla (dále jen „umělecký výkon“), kterým se dle této smlouvy rozumí:

datum                      čas                      místo                      počet provedení

---

**IV.  
ZKOUŠKY**

**Zkušebna SOČR: Český rozhlas – Studio 1, Vinohradská 12, Praha 2**

16. května 2018 9.30 – 13.00 hodin  
17. května 2018 9.30 – 13.00 hodin  
18. května 2018 9.30 – 13.00 hodin

**Obecní dům, Smetanova síň**

19. května 2018 10.00 – 12.30 hodin (generální zkouška)

**V.  
PROGRAM**

Richard Wagner: Wesendonck-Lieder  
Miloslav Kabeláč: Symfonie č. 6, op. 44 „Concertante“  
*p ř e s t á v k a*  
Marko Ivanović: Slovíčka (světová premiéra)  
Petr Iljič Čajkovskij: Romeo a Julie, předehra-fantazie

**VI.  
SPOLUÚČINKUJÍCÍ**

Marko Ivanović – dirigent,  
Katarina Karnéus – mezzosoprán, Karel Dohnal – klarinet  
Festival uzavře se spolu-účinkujícími samostatnou smlouvu.

**VII.  
CENA ZA UMĚLECKÝ VÝKON**

1. Celková výše odměny, jež se Festival zavazuje Smluvní straně uhradit, činí =200.000 Kč (slovy: dvě stě tisíc korun českých) plus zákonná sazba DPH.
2. Odměna je splatná bankovním převodem po provedení uměleckých výkonů na základě faktury /daňového dokladu/ zaslané Smluvní stranou, splatnost se určuje na 14 dnů ode dne jejího vystavení.

**VIII.  
UBYTOVÁNÍ**

1. Žádné

**IX.  
CESTOVNÍ NÁKLADY**

1. Žádné

## **X. VOLNÉ VSTUPENKY**

1. Festival se zavazuje předat 10 dní před předemětným uměleckým výkonem deset kusů volných vstupenek na předemětné provedení uměleckého výkonu.

## **XI. DALŠÍ UJEDNÁNÍ**

1. Festival zajistí a uhradí potřebná stěhování orchestru z budovy Českého rozhlasu do Obecního domu a zpět.
2. Smluvní strana souhlasí s pořízením dokumentárních záběrů ze zkoušky, příp. koncertu, k archivním účelům Festivalu a pro televizní zpravodajský pořad Echo Pražského jara. Toto natáčení nepřesáhne celkově 10 minut s použitím výsledných 3 minut sestřihu pro uvedený účel.
3. Tato smlouva je zpracována ve čtyřech vyhotoveních s platností originálu, přičemž obě smluvní strany obdrží dvě.

## **XII. VŠEOBECNÉ PODMÍNKY**

1. „Smluvní stranou“ se rozumí smluvní strana, kterou je umělec nebo všichni umělci, ale i soubory, orchestry, sbory, divadelní soubory, umělecká tělesa, další seskupení spadající pod tuto smlouvu, dále agentura (ředitelství), osoba, která uzavře smlouvu, a to jako zaměstnavatel umělce/umělců, zprostředkovávající jeho/jejich služby. Umělci jako smluvní strana mohou být zastoupeni společným zástupcem výkonných umělců (§ 68 a. z.).
2. Smluvní strana na svou odpovědnost a náklady zajistí všechny hudební nástroje (s výjimkou klavíru a varhan, nebo nebude-li dohodnuto jinak), kostýmy a ostatní prostředky potřebné k provedení uměleckých děl vymezených touto smlouvou. Orchestrální a sborové notové materiály potřebné k provedení uměleckých děl zajistí Festival, notové materiály pro provedení sólových či komorních uměleckých děl zajistí Smluvní strana.
3. Umělec nebo soubory bude/budou pro účely této smlouvy zkoušet a odvede/odvedou výkon, který bude odpovídat jeho/jejich nejlepším schopnostem a kvalitám, a bude/budou se řídit všemi případnými organizačními pokyny a instrukcemi ze strany Festivalu.
4. Smluvní strana se tímto zaručuje, že v době podepsání této smlouvy umělec nebo soubory není/nejsou vázán(i) žádnou jinou smlouvou, která by mohla zabránit v dodržení této smlouvy, a Smluvní strana taktéž souhlasí, že během platnosti této smlouvy umělec nebo soubory nevstoupí do smlouvy nebo závazku, které by ohrozily plnění této smlouvy. Smluvní strana se zároveň tímto zaručuje, nedohodnou-li se účastníci smlouvy dále jinak, že nemá uzavřenou a neuzavře jinou smlouvu o provedení uměleckého výkonu v Praze s programem totožným s touto smlouvou v době pěti měsíců přede dnem (termínem) provedení uměleckého výkonu podle této smlouvy. Poruší-li smluvní strana tento závazek, může festival snížit dohodnutý honorář až na ½ dohodnuté částky nebo od smlouvy o provedení uměleckého výkonu odstoupit. Právo na náhradu škody tímto není dotčeno.
5. a) Ostatní náklady na provedení uměleckého výkonu (akci Festivalu) neuvedené v odst. 2) tohoto článku hradí Festival. Festival má z tohoto důvodu právo na náhradu takto vynaložených nákladů na akci Festivalu, pokud tato akce bude dále využita. Účastníci této smlouvy shodně konstatují, že

podle této smlouvy, pokud se dále nedohodnou jinak, nemohou být pořízeny zvukové a zvukově obrazové záznamy (s výjimkou odst. 5, písm. b tohoto článku). Nebude-li mezi účastníky této smlouvy dohodnuto jinak a smluvní strana uzavře smlouvu o poskytnutí práva užít umělecký výkon vytvořený při akci Festivalu s třetí osobou, zavazuje se v takovém případě ze shora uvedených důvodů, že uhradí Festivalu sama paušální úhradu ve výši jedné poloviny nákladů na provedení uměleckého výkonu (akci Festivalu). Těmito náklady se rozumí veškeré náklady s akcí spojené, tj. zejména nájemné, ubytování umělců, náklady na dopravu, honoráře, úhrady spolupracujícím agenturám atd. Tato povinnost uhradit paušální částku na náhradu nákladů platí bez ohledu na to, kdo z této akce získá majetkový prospěch jejím využitím.

b) Festival má právo zajistit – nebo autorizovat provedení nahrávek (záznamů zvukových a zvukově-obrazových) jakéhokoli výkonu (včetně zkoušek), pod podmínkou, že tato/tyto nahrávka/nahrávky bude/budou pořízena (y) za účelem propagace festivalu Pražské jaro a délka potřebná pro snímání nebude přesahovat více než 10 (deset) minut, z toho ne více než 3 (tři) minuty mohou být použity v jakýchkoli zpravodajských pořadech nebo hlavních programech, a to jak v televizi, tak v rozhlasu nebo v jakémkoliv jiném propagačním programu pro diváky nebo posluchače nezúčastňující se přímo koncertů festivalu.

6. Smluvní strana se zavazuje, že pokud bude požádána, dodá Festivalu v co nejkratší době na adresu uvedenou na předchozí straně krátkou informaci a fotografii umělce a souboru, obojí vhodné pro publikování. Festival má právo tyto materiály množit a autorizovat jejich publikování. Smluvní strana zaručuje, že v době, kdy jsou tyto materiály předány Festivalu, je vlastníkem autorských práv na ně se vztahujících.
7. Je povinností Smluvní strany zjistit, zda je ke vstupu umělce a souborů za účelem naplnění této smlouvy zapotřebí víza či podobných povinností, pokud není/nejsou občany České republiky. Pokud by tomu tak bylo, Festival mu na žádost poskytne odpovídající pomoc při jeho/jejich získání.
8. Umělecká díla, o jejichž provedení se v této smlouvě na předcházející straně jedná, mohou být pro splnění předmětu této smlouvy změněna pouze písemným dodatkem k této smlouvě.
9. Festival není zodpovědný Smluvní straně za případné ztráty, škody nebo zranění způsobená osobě nebo na jeho majetku (včetně nástrojů) během naplňování podstaty této smlouvy nebo v jakékoli jiné souvislosti s touto smlouvou, s výjimkou případu, že by tyto byly způsobeny nedbalostí Festivalu
10. Umělec nebo soubory bude/budou přítomen/přítomni v místě provedení díla ve správný čas, tak aby byl(i) připraven/připraveni dílo provést v čase ve smlouvě uvedeném nebo v jiném čase podle případné dohody s Festivalem.
11. Mimo provedení děl uvedených ve smlouvě a obvyklých výkonů spojených s jejich provedením jsou jakékoli další projevy v souvislosti s plněním této smlouvy přípustné pouze se souhlasem Festivalu.
12. Jestliže kterýkoliv z umělců nebo souborů není schopen výkonu z důvodů nemoci nebo jakýchkoli zdravotních obtíží, musí Smluvní strana ihned doručit Festivalu lékařské vysvědčení, které bude obsahovat popis povahy nemoci, případně zdravotních potíží a číslo diagnózy, v jejichž důsledku nemůže být proveden požadovaný výkon.
13. V případě, že se umělec nebo soubory z jakéhokoli důvodu (vyjma nemoci či zdravotních obtíží, jak výše uvedeno, nebo jiných nevyhnutelných překážek, které Festival uzná za dostatečné a odpovídající) nedostaví a neodvede/neodvedou výkon podle této smlouvy, je Smluvní strana povinna zaplatit všechny zvláštní náklady na uhrazení jeho/jejich zastoupení nebo náklady na honorář jiným umělcům nebo zaměstnancům, kteří se podíleli na náhradním odpovídajícím programu, a také veškeré ostatní přímo prokazatelné výdaje (včetně náhrady škody), které měl Festival v souvislosti s tímto selháním.
14. Jestliže provedení uměleckého výkonu spadajícího pod tuto smlouvu nebude moci být realizováno z důvodu vyšší moci (to znamená například z příčin přírodní katastrofy, oficiální stávky, nařízení nebo výnosu příslušných orgánů – jak místních tak národních vydaných po podpisu této smlouvy –

nebo podobné či jiné příčiny), která se svou podstatou zcela vymyká z plnění této smlouvy a nelze na kterékoliv smluvní straně spravedlivě žádat, aby v plnění smlouvy pokračovala, pak kterákoliv strana má právo od smlouvy odstoupit a to s tím, že žádná ze zúčastněných stran nebude povinna k náhradě za neuskutečnění plnění žádné ze smluvních stran hradit jakékoliv finanční výdaje.

15. Tato smlouva vstoupí v platnost okamžikem, kdy ji podepíší všechny v ní zmíněné smluvní strany. Tato smlouva nemůže být pozměněna nebo doplněna jinak než písemně s tím, že doplňující text musí být podepsán všemi zúčastněnými smluvními stranami (s výjimkou ujednání týkajících se zkoušek, které může být učiněno i jinou formou /např. telefonicky, elektronickou poštou atd./). Obě smluvní strany tímto prohlašují, že jejich vstup do závazku potvrzeného touto smlouvou byl dobrovolný.
16. Tato smlouva se řídí českým právním řádem, zejména pak příslušnými ustanoveními autorského zákona (a. z.) č. 121/2000 Sb., občanským zákoníkem a dalšími právními předpisy tuto oblast upravující, pokud není touto smlouvou stanoveno jinak. Účastníci této smlouvy se dohodli, že k rozhodování případných sporů z této smlouvy je věcně a místně příslušný obecný soud Festivalu podle příslušných ustanovení českého občanského soudního řádu.
17. Tato smlouva včetně jejích příloh a případných změn (např. dodatek smlouvy) bude v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění uveřejněna Českým rozhlasem v registru smluv. Smlouva nabývá účinnosti uveřejněním v registru smluv. Smluvní strany pro účely uveřejnění smlouvy nepovažují nic z obsahu této smlouvy ani z metadat k ní se vázících za vyloučené z uveřejnění. Toto ustanovení je samostatnou dohodou smluvních stran oddělitelnou od ostatních ustanovení smlouvy.

Smluvní strany tyto podmínky berou na vědomí a souhlasí s těmito ujednáními včetně celého obsahu smlouvy a tuto skutečnost potvrzují svým podpisem.

V Praze, dne .....

místo, datum .....

Festival:

Smluvní strana:

.....  
Ing. Roman Bělor, ředitel  
Pražské jaro, o. p. s

.....  
MgA. Jakub Čížek  
Český rozhlas